

Climate 7100i

CL7100i W 35 HE | CL7100i W 50 HE | CL7100i W 35 HES | CL7100i W 50 HES | CL7100i W 35 HEB | CL7100i W 50 HEB | CL7100i 35 HE | CL7100i 50 HE

cs	Splitová klimatizační jednotka	Návod k obsluze pro provozovatele	2
da	Split-klimaapparat	Betjeningsvejledning til brugere	12
en	Split air conditioner	Operating instructions for users	22
et	Split kliimaseade	Kasutusjuhend kasutajatele	32
fi	Ilmalämpöpumppu	Käyttöohjeet	42
lt	"Split" oro kondicionavimo sistema	Naudotojams skirta naudojimo instrukcija	52
lv	"Split" tipa gaisa kondicionēšanas iekārta	Lietošanas instrukcija lietotājiem	62
sv	Split-luftkonditionering	Bruksanvisning för användare	72



Innehållsförteckning

1	Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar	72
1.1	Symbolförklaring	72
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar	72
1.3	Anvisningar till den här anvisningen	73
2	Produktdata	73
2.1	Konformitetsförklaring	73
2.2	Tekniska data fjärrkontroll	73
2.3	Användning med multi-split-luftkonditioneringsenhet	73
2.4	Specifikationer för IP-gateway	73
3	Användning	74
3.1	Inneenhet, översikt	74
3.2	Fläkthastigheter	74
3.3	Med hjälp av fjärrkontrollen	75
3.4	Connectivity	75
3.4.1	Connectivity	75
3.4.2	Ämneskompatibilitet	75
3.4.3	Energiövervakningsfunktion	76
3.5	Inställning av huvuddriftsätt	76
3.6	Ställa in timer	76
3.7	Primära driftfunktioner	76
3.7.1	Energibesparingsfunktion	76
3.7.2	Ställa in rotationsfunktionen	77
3.7.3	Turbokylning/turbouppvärmning	77
3.7.4	Silent Mode	77
3.7.5	Nattdrift	77
3.7.6	Barnspärrfunktion	77
3.7.7	Frostskydd (8 °C / 12 °C)	77
3.7.8	Övriga funktioner	78
4	Åtgärdande av fel	79
4.1	Fel med indikering (Self diagnosis function)	79
4.2	Fel utan indikering	79
5	Underhåll	80
5.1	Byta batteri	80
5.2	Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen	80
5.3	Rengöring av luftfiltret	80
5.4	Längre driftstopp	80
5.5	Manuell drift	80
6	Miljöskydd och avfallshantering	81
7	Dataskyddsanvisning	81

1 Symbolförklaring och säkerhetsanvisningar

1.1 Symbolförklaring

Varningar

I varningar markerar signalord vilka slags följder det kan få och hur allvarliga följderna kan bli om säkerhetsåtgärderna inte följs.

Följande signalord är definierade och kan användas i föreliggande dokument:



FARA

FARA betyder att svåra till livshotande personskador kommer att uppstå.



VARNING

VARNING betyder att svåra till livshotande personskador kan uppstå.



SE UPP

SE UPP betyder att lätta eller medelsvåra personskador kan uppstå.

ANVISNING

OBS betyder att saksador kan uppstå.

Viktig information



Viktig information som inte anger fara för människor eller material betecknas med informationssymbolen här intill.

Symbol	Betydelse
	Varning för antändliga ämnen: Köldmediet R32 i den här produkten är en gas med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).
	Bär skyddshandskar under installations- och underhållsarbeten.
	Underhållet ska utföras av en kvalificerad person med hänsyn tagen till anvisningarna i underhållsmanualen.
	Följ anvisningarna i bruksanvisningen under driften.

Tab. 1

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ Anvisningar för målgruppen

Den här bruksanvisningen är avsedd för användaren av kylanläggningen. Anvisningarna i anvisningar som är relevanta för anläggningen måste följas. Om anvisningarna inte följs kan detta leda till saksador, personskador och i värsta fall livsfara.

- Bruksanvisningarna ska läsas före användning av alla anläggningens beståndsdelar och sparas.
- Följ säkerhets- och varningsanvisningar.

Användningsområde

Inneenheten är avsedd för installation inuti byggnaden med anslutning till en uteenhet och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Uteenheten är avsedd för installation utanför byggnaden med anslutning till en eller flera inneenheter och ytterligare systemkomponenter, t.ex. regleringar.

Luftkonditioneringen är endast avsedd för kommersiellt/privat bruk, där temperaturavvikelser från inställda börvärden inte leder till skador på liv och egendom. Luftkonditioneringen är inte lämpad för att ställa in och hålla önskad absolut luftfuktighet.

Annan användning är inte tillåten. Vi ansvarar inte för skador som beror på felaktig användning.

För installation på särskilda platser (djupgarage, tekniska rum, balkong eller andra halvöppna ytor):

- ▶ Observera först kraven på installationsplatsen i den tekniska dokumentationen.

Allmänna faror på grund av köldmediet (OM)

- ▶ Denna apparat är fylld med köldmedium. Gasformigt köldmedium kan bilda giftiga gaser vid kontakt med eld.
- ▶ Se till att anläggningen regelbundet inspekteras och underhålls av en behörig installatör.
- ▶ Vid misstanke om att köldmedium tränger ut ska rummet ventileras grundligt och en behörig installatör kontaktas.

Ombyggnad och reparationer

Felaktiga förändringar på kylanläggningen kan orsaka personskador och/eller sakskador.

- ▶ Låt endast behöriga installatörer utföra arbete på apparaten.
- ▶ Modifiera inte uteenheten, inneenheten eller andra delar av kylanläggningen på något sätt.
- ▶ Frånskilj kylanläggningen från kraftmatningen före alla servicearbeten.

Anvisningar för handhavande av anläggningen

Felaktig användning av kylanläggningen kan försämra din hälsa.

- ▶ Utsätt inte kroppen direkt för luftflödet under någon längre tid.
- ▶ Se till att rumstemperaturen är lämplig för de personer som befinner sig i rummet, t.ex. spädbarn, barn, äldre människor, sängliggande personer eller personer med funktionshinder.
- ▶ För aldrig in föremål i apparaten eftersom du kan skada dig.

Ett felaktigt handhavande av apparaten kan leda till minskad effekt eller till skador på apparaten eller till personskador.

- ▶ Blockera inte apparatens luftintag och luftutsläpp.
- ▶ Stäng dörrar och fönster under driften.
- ▶ Skydda inneenheten mot vatteninfiltration.
- ▶ Kontrollera uteenhetens monteringsställ regelbundet med avseende på slitage och fast säte.
- ▶ Lägg inte någon vikt på uteenheten, t.ex. föremål eller personer.
- ▶ Håll damm, ångor och fuktighet i uppställningsrummet för inneenheten på en så låg nivå som möjligt.
- ▶ Använd inga lättantändliga gaser i närheten av apparaten, t.ex. från från sprutmunstycken.
- ▶ Om det verkar finnas något problem med värmepumpen (t.ex. bränd lukt, defekt kabel) ska driften stoppas omedelbart och strömförsörjningen frånskiljas.

Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål

För att undvika att elektriska apparater orsakar faror gäller följande anvisningar enligt EN 60335-1:

"Den här apparaten kan användas av barn fr.o.m. 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brister i erfarenhet och kunskaper under uppsikt av en annan person eller instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll genom användaren får inte utföras av barn utan uppsikt."

"Om nätanslutningsledningen skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan behörig person för att undvika fara."

1.3 Anvisningar till den här anvisningen

Bilder finns samlade i slutet av den här anvisningen. Texten innehåller hänvisningar till bilderna.

Produkterna kan avvika från illustrationerna i den här anvisningen beroende på modell.

2 Produktdata

2.1 Konformitetsförklaring

Denna produkt uppfyller i konstruktion och driftbeteende de europeiska och nationella kraven.



CE-märkningen intygar att produkten motsvarar all tillämplig EU-lagstiftning som märkningen föreskriver.

Konformitetsförklaringen i sin helhet finns tillgänglig på nätet: www.bosch-homecomfort.se.

2.2 Tekniska data fjärrkontroll

Spänningsförsörjning	2 AAA-batterier
Signalräckvidd	8 m
Tillåten omgivningstemperatur	-5 °C till 60 °C

Tab. 2

2.3 Användning med multi-split-luftkonditioneringsenhet

Inneenheten kan användas i ett system med multi-split-luftkonditioneringsenhet. I detta fall deaktiveras följande funktioner:

- Energisparande funktionerna **Spa+** och **Effektreglering**
- Självrengöring (iClean 56°C)
- Bullerreducering (Silent Mode)
- Manuell drift
- Detektion av köldmedieläckor
- Automatisk ekonomidrift i standby-drift (1 W standby)

2.4 Specifikationer för IP-gateway

	Enhet	Värde
U	V _{DC}	5
P _{max}	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802,11 b/g/n) (P = max. + 20 dBm)
T _{amb}	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP-class	–	IP40

Tab. 3

3 Användning

3.1 Inneenhet, översikt

Förklaring till bild 1:

- [1] Display
- [2] Främre panel
- [3] Luftgaller
- [4] Luftfilter
- [5] Knapp för manuell drift
- [6] Rörelsesensor (Human sensor)
- [7] Luftflödespanel

Inneenhetens display



Inneenhetens display förblir avstängd som standar, men lyser kort upp under 15 sekunder när fjärrkontrollen används. Denna funktion är avsedd för energisparande.

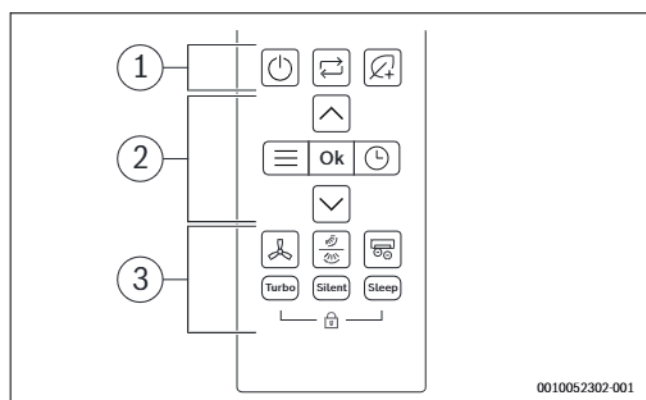


Symbol	Förklaring
Nummer	Temperaturvisning, driftfunktion och felkoder
	WLAN-anslutning aktiv
ON	Visas med en del funktioner om dessa är på. Anger att On-timern är aktiv när inneenheten är avstängd.
OF	Visas med en del funktioner om dessa är avstängda.
dF	Automatisk avfrostning aktiv
FP	Frostskyddet aktivt: inneenheten håller rumstemperaturen till ett minimum på 8 °C.
CL	Den självrengörande funktionen är aktiv (iClean 56°C)

Tab. 4 Symboler i displayen på inneenheten

3.2 Fläkthastigheter

Knappar på rumskontroll

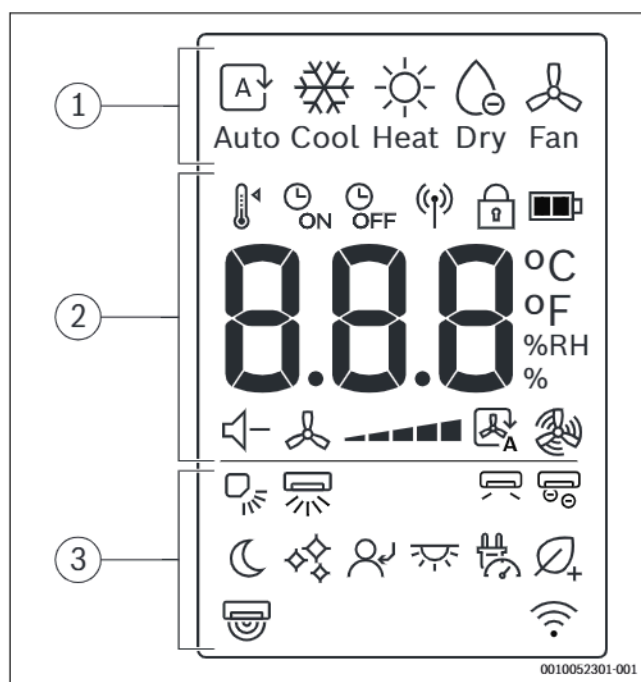


Pos.	Knapp	Funktion
1		Slå på/av.
		Inställning av driftsätt
		Spara+

Pos.	Knapp	Funktion
2		Meny
	Ok	Bekräfta val
		Ställa in timer
		Höja temperaturen
		Sänk temperaturen
3		Fläkthastighet
		Svänga vertikalt/horisontalt
		Avancerad joniserare
	Turbo	Turbodrift
	Tyst	Tyst läge
	Natt	Nattdrift
		Barnspärr

Tab. 5 Knappar på rumskontroll

Display på rumskontroll



Pos.	Symbol	Förklaring
1		Driftsätt: automatisk drift
		Driftsätt: kyl drift
		Driftsätt: värmedrift
		Driftsätt: torr drift
		Driftsätt: fläktdrift
2		Börtemperatur
		Timer PÅ
		Timer AV
		Signalsändande
		Barnspärr
		Batterinivå
	°C/°F / %RH	Värde display: visar börtemperatur, % av realluftfuktighet och timer.
		Tyst läge
		Fläkthastighet
		Automatisk fläktdrift
		Automatisk fläktdrift

Pos.	Symbol	Förklaring
3		Vertikal rotation - Auto
		Horisontal rotation - Auto
		Vind undvik mig
		Avancerad joniserare
		Nattdrift
		iClean 56°C
		Följ mig
		LED-display och larmsummer på/av
		Effektreglering
		Spara+
		Mänsklig givare
		Display med rumsregulatorfunktioner

Tab. 6 Symboler i displayen på rumskontrollen

3.3 Med hjälp av fjärrkontrollen

Signalområdet är 8 m. Om objekt är i vägen eller vissa fluorescerande lampor används i samma rum kan detta påverka signalens sändning.

- Peka fjärrkontrollen mot signalmottarfönstret av enheten och tryck på önskad nyckel.

ANVISNING

Fjärrkontrollen kan permanent förhindras från att arbeta korrekt.

- Utsätt inte fjärrkontrollen för direkt solljus.
- Lämna inte fjärrkontrollen nära en uppvärmningsenhet.
- Skydda fjärrkontrollen mot fukt och stötar.

3.4 Connectivity

3.4.1 Connectivity

Du styr enkelt de viktigaste funktionerna via appen Bosch HomeCom Easy på din mobil.



WARNING

Felaktig användning!

Det är strängeligen förbjudet för användaren att öppna och manipulera produkten i andra syften än de som anges i det här kapitlet. Felaktig användning kan skada användaren eller själva produkten!

Tekniska krav

Operativsystem	• Android • IOS
Router	Standardrouter med 2.4 GHz-signal
WLAN standard	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 7 Tekniska krav

Hämta appen

Appen kan hämtas från Apple App Store för iOS eller Google Play Store för Android. Se till att alltid ha den senaste versionen installerad på mobilen, så att du kan dra nytta av de senaste funktionerna och säkerhetsuppdateringarna.

- Skanna QR-koden och hämta och installera appen.
- Konfigurera ditt konto.
- Kom ihåg att acceptera användarvillkoren.

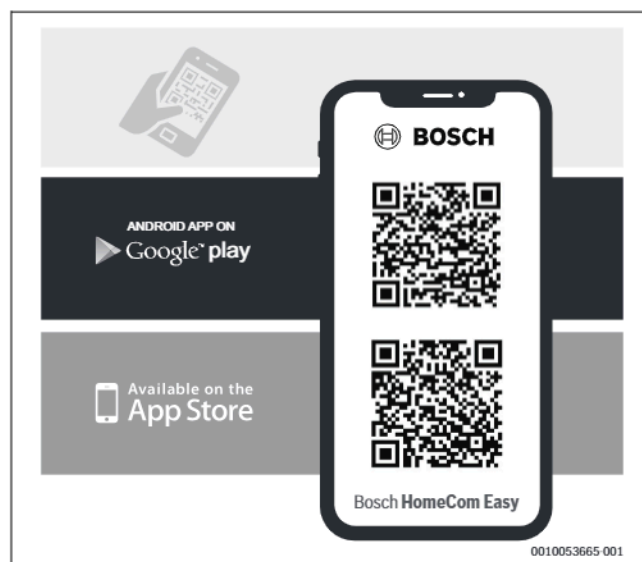


Bild 1

Parkoppling



WLAN-signalstyrkan är tillräcklig för att ansluta till internet. Om signalen är för svag:

- Använd en WLAN-repeater.
- Sätt på ineenheten.
- Öppna appen och följ de steg som anges.
- Skanna QR-koden för att parkoppla produkten.

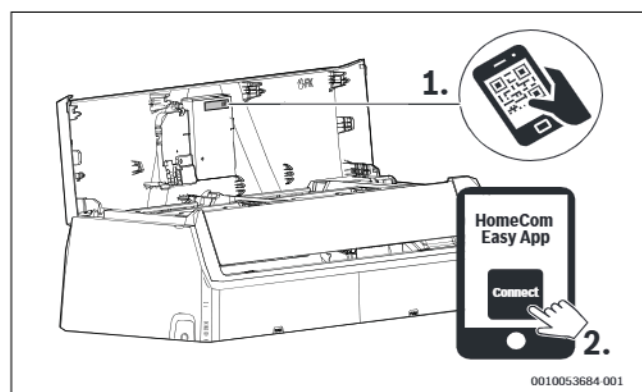


Bild 2 HomeCom Easy

3.4.2 Ämneskompatibilitet

Denna värmepump är designad att vara kompatibel med Matter-protokollet vilket säkerställer sömlös integration med Alexa, Google Assistant, Apple Home eller andra Matter-aktiverade enheter för förbättrad interoperabilitet och anslutning till ditt hems ekosystem.

Funktioner som stöds inkluderar:

- Sätta på-stänga av apparat
- Ställa in driftsätt (kylning, uppvärmning, torkning, fläkt, auto)
- Övervaka rumstemperatur
- Ställa in rumstemperatur
- Ställa in fläkthastighet



Tillgängliga funktioner kan variera baserat på din Matter-aktiverade apparattyp.

För specifika instruktioner om anslutning och användning av andra Matter-kompatibla enheter konsultera respektive ägarmanual eller dokumentation för dessa apparater.

3.4.3 Energiövervakningsfunktion

Energiövervakningsfunktionen låter dig spåra elförbrukningen av varje ineenhet uppdelat per driftsätt. Via den inkluderade effektivitetsskärmen kan du jämföra elförbrukningen med utmatningen av värmeenergi för uppvärmning eller kylning. Dessutom dokumenteras elförbrukningen och den totala värmeenergins effekt under apparatens livstid.



Visualisering av energiövervakningsdata kräver ett aktivt app-konto.

3.5 Inställning av huvuddriftsätt

Sätta på/stäng av enheten

- Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av enheten: Enheten startar i inställt driftsätt.

Inställningar kan även väljas när enheten är avstängd. Enheten sparar inställningarna och behåller de även vid ett strömavbrott.



Efter avstängning förblir enheten i standbyläge. Intelligent av-på-teknologi aktiverar en automatisk ekonomidrift i standby-drift (1 W standby).

Automatisk drift

I automatisk drift växlar enheten automatiskt mellan värme- och kyl drift för att bibehålla önskad temperatur.

- Tryck upprepade gånger på knappen tills visas på displayen.
- Välj nödvändig temperatur med knapparna och .



Fläkthastighet kan inte justeras i automatisk drift.

Kyl drift

- Tryck upprepade gånger på knappen tills visas på display.
- Välj nödvändig temperatur med knapparna och .
- Tryck på knappen tills nödvändig fläkthastighet uppnås.

Fläktdrift

- Tryck upprepade gånger på knappen tills visas på displayen.
- Tryck på knappen tills nödvändig fläkthastighet uppnås.



Temperaturen kan inte justeras eller visas i fläktdrift.

Torr drift

- Tryck upprepade gånger på knappen tills visas på displayen.
- Välj nödvändig temperatur med knapparna och .

Ändra luftfuktighetsprocenten för att bibehålla minsta önskad luftfuktighet under torr drift:

- Tryck upprepade gånger på knappen tills **%RH** visas på displayen.
- Bekräfta med knappen **Ok**.
- Tryck på knapparna och tills önskad relativ luftfuktighetsprocent visas. Inställningsområdet är 35 %–85 % i 5 %-steg. Inställd luftfuktighet visas i rumskontrollens display.



Funktionen är inte utvecklad för att öka luftfuktighet. Den är specifikt avsedd för avfuktningssdrift.

Fläkthastighet kan inte justeras eller visas i torr drift.

Värmedrift

- Tryck upprepade gånger på knappen tills visas på displayen.
- Ställ in nödvändig temperatur med knapparna och .
- Tryck på knappen tills nödvändig fläkthastighet uppnås.



Om utetemperaturen är mycket låg kanske värmeeffekten av luftkonditioneringsystemet inte är tillräckligt. Vi rekommenderar att ansluta ytterligare värmekällor.

3.6 Ställa in timer

ON- och OFF-timers kan ställas in mellan 0 och 24 timmar, i 30 minuters steg för de första 10 timmarna, sedan i 1-timmars steg. Om 0 timmar ställs in avbryts timern.

Sätta på timer

- Tryck på -knappen tills -symbolen visas.
- Tryck på knappen eller för att ställa in önskad tid. Inställningen appliceras kort därefter.

Ställa in off-timer

- Tryck på -knappen tills -symbolen visas.
- Tryck på knappen eller för att ställa in önskad tid. Inställningen appliceras kort därefter.

Avbryta timer

- Tryck på knappen för att välja motsvarande timer.
- Ställ in 0,0 timmar. Timmern avslutas efter en kort stund.

Kombinera timers

De två timers kan ställas in samtidigt. Båda timerfunktionerna kan programmeras att aktivera innan den andra

- Ställa in on-timer och off-timer. Inställningarna kombineras automatiskt.

Aktuell tid	Kl. 13:00
Ställa in ON-timer	4,0 h
Ställa in OFF-timer	8,5 h
Påställningstid	Kl. 17:00
Frånkopplingstid	Kl. 21:30

Tab. 8 Exempel



Du kan inte programmera on-timern och off-timern att driva enheten vid olika temperaturer eller med andra inställningar.

3.7 Primära driftfunktioner

3.7.1 Energibesparingsfunktion

Följande energibesparingsfunktion kan väljas vid enheten:

Spara+

Enheten reducerar automatiskt energiförbrukningen med den bibehåller önskad rumstemperatur.

- Tryck på knappen för att aktivera denna funktion. Rumskontrollen visar symbolen .



Funktionen **Spara+** kan endast väljas i kyl- och värmedrift.

Tryck på knappen kommer att stoppa **Spara+**-operationen.

3.7.2 Ställa in rotationsfunktionen

ANVISNING

Om louvern förblir i sin lägsta position under kyl drift under en längre tid kan kondensat formas. Att orsaka louvern per hand kan orsaka fel.

- Använd endast rumskontrollen för att justera louvern.

Rotationsfunktionen kan aktiveras i vertikal eller horisontal position (→ 2).

Automatisk vertikal rotationsdrift (upp/ner)

- Tryck på knappen .
- Rumskontrollen visar symbolen .

För att avbryta automatisk vertikal rotationsdrift:

- Tryck knappen .

Rotera louvern manuellt (upp/ner)

- Tryck upprepade gånger på knappen  tills önskad position är inställd.

Inställningen ändras i följande sekvens:



Automatisk horisontal rotationsdrift (vänster/höger)

- Tryck på knappen  i 2 sekunder för att aktivera automatisk horisontal rotationsdrift.
- Rumskontrollen visar symbolen .

För att avbryta automatisk horisontal rotationsdrift:

- Tryck på knappen  igen i två sekunder.



När enheten stängs av återgår louverns position automatiskt till sin tidigare vinkel.

Advanced Ionizer (Friskluftfunktion)

När denna funktion väljs kommer en intern komponent av inneenheten få energi och frisläppta joner kommer att spridas in i rummet för att motverka luftburna kontaminanter som virus och allergener, vilket hjälper till att förbättra luftkvaliteten inomhus.

- Tryck på knappen  för att aktivera denna funktion.
- Rumskontrollen visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck knappen  igen.

3.7.3 Turbokylning/turbouppvärmning

När turbokylning/turbouppvärmning är aktiv arbetar inneenheten med maximal effekt i 30 min. för att värma eller kyla rummet snabbt.

- Turbokylning: stäng av kyl drift och tryck på knappen **Turbo**.
 - Turbouppvärmning: sätt på värmedrift och tryck på knappen **Turbo**.
- Rumskontrollens display visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen **Turbo** igen.
- Symbolen  på rumskontrollen försvinner.



Den här funktionen är endast tillgänglig i kyl- och värmedrift.

3.7.4 Silent Mode

Denna funktion¹⁾ reducerar buller från inne- och uteenheten när den är i drift. Detta är speciellt fördelaktigt på natten om du måste ta hänsyn till dina grannar.

- Tryck på knappen **Tyst** för att aktivera denna funktion.
- Rumskontrollen visar symbolen .

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen **Tyst** igen.
- Symbolen  på rumskontrollen försvinner.



Fläkten på inneenheten kommer att reduceras till dess minimumnivå. Om en högre fläkthastighet ställs in för inneenheten kommer tystgående drift deaktiveras.

Om enheten är i tystgående drift kanske det inte är möjligt att uppnå nödvändig kyl-/värmeffekt eftersom kompressorn i uteenheten arbetar med låg frekvens.

3.7.5 Nattdrift

Syftet med denna funktion är att spara energi under tomgång. Efter en timme värms eller kyla enheten mindre intensivt. För att göra detta ändras börstemperaturen med 1 °C. Efter två timmar ändras börstemperaturen med ytterligare 1 °C. Sedan förblir den vid den nya temperaturen.

Aktivera funktionen:

- Tryck på knappen **Natt**.
- Rumskontrollen visar symbolen .

Deaktivera funktionen:

- Tryck på knappen **Natt** igen efter 8 timmars drift i Nattdrift.
- Symbolen  på rumskontrollen försvinner.



Funktionen är inte tillgänglig i torr och fläktdrift.

3.7.6 Barnspärrfunktion

Knapparna på rumskontrollen kan låsas med barnspärren.

Aktivera funktionen:

- Tryck samtidigt på knapparna **Turbo** och **Sleep** i 5 sekunder.
- Rumskontrollens display visar symbolen .

Deaktivera funktionen:

- Tryck samtidigt på knapparna **Turbo** och **Sleep** i 3 sekunder.
- Symbolen  på rumskontrollen försvinner.

3.7.7 Frotskydd (8 °C / 12 °C)

Frotskyddet kan aktiveras genom att hålla rumstemperaturen till ett minimum på 8 °C.

- Ställ i uppvärmningsläge in temperaturen på 16 °C.
 - 8 °C: Tryck 2x på knappen **V** inom 1 sekund.
 - 12 °C: Tryck åter 2x på knappen **V** inom 1 sekund.
- Enheten förblir av tills temperaturen faller under 8 °C/12 °C.

Avsluta funktionen:

- Tryck på knappen , knappen  eller valfri annan knapp.



Fp visas på displayen av inneenheten när frotskyddsfunktionen är aktiv.

1) Silent Mode-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

3.7.8 Övriga funktioner:

- ▶ Tryck på knappen .
- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna ,  för att välja funktionen.
 -  = LED on/off-funktion
 -  = effektregeringsfunktion
 -  = Human sensor-funktion
 -  = Wind avoid me (Indirekt luftflödesfunktion)
 -  = iClean 56°C
 -  = Följ mig-funktion
 -  = Trådlös kontrollfunktion
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

Avsluta funktionen:

- ▶ Upprepa stegen ovan.

Ändra över display och larmsummer (Mute Mode)

Slå på eller av displayen på inneenheten och larmsummern:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller ,  knapparna tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

För att visa aktuell rumstemperatur:

- ▶ Tryck på knappen **Tyst** och håll den i 5 sekunder.

För att visa inställd temperatur:

- ▶ Tryck och håll knappen **Tyst** i cirka 5 sekunder till.

Effektreglering

Följande effektreglering¹⁾ alternativ finns tillgängliga. Två av effektregleringsalternativen kan väljas för att reducera enhetens energiförbrukning:

- **Effektreglering (100 %):** normal drift (avsluta funktionen effektreglering)
- **Effektreglering (75 %):** reducera elförbrukning med 25 %
- **Effektreglering (50 %):** reducera elförbrukning med 50 %

För att välja önskat effektregleringsalternativ:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna ,  tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.
- ▶ Tryck på knapparna  och knapparna  och väljs önskad effektregleringsnivå (100 %, 75 %, 50 %).
- ▶ Bekräfta med knappen **Ok**.



Funktionen **Effektreglering** kan endast väljas i kyl drift.

Rörelsesensorfunktion (mänsklig givare)

Inneenheten är en rörelsesensor på baksidan av den främre panelen. Sensorn detekterar objekt som rör sig i ett rum för att bestämma mänskliga aktiviteter.

Om sensorn inte läser av någon rörelse i rummet på 30 minuter minskar enheten sin effekt. Om rörelse detekteras igen i rummet ökar effekten till normaldrift.

Den mänskliga givaren (→ 3, [2]) detekterar inom ett 6-metersområde [B], med ett 1-meters ej detekterbart område [A] och ett 5-meters detekterbart område [1]. Den har också en detektionsvinkel på 2,5 meter från mitten av värmepumpen till sidorna (svängfunktion) (→ 4).

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller ,  knapparna tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



Svepande robotar, svängande fläktar, vindblåsta plantor och gardiner osv identifieras alla som mänskliga aktiviteter vilket kan resultera i ett fel av ingen mans energibesparingsfunktioner.

Wind avoid me (Indirekt luftflödesfunktion)

Denna funktion²⁾ förhindrar ett direkt luftflöde till kroppen.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller ,  knapparna tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



Funktionen är endast tillgänglig i kyl drift, avfuktning drift och fläktdrift.

iClean 56°C

Enheten har en självrengörande funktion³⁾ för inneenhetens värmeväxlare. Den självrengörande funktionen tar bort damm, mögel och smuts som kan leda till oönskad lukt. Den arbetar genom att automatiskt frysa, snabbt tina frosten och sedan använda het luft för att torka växlaren vilket effektivt eliminerar orenheter.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller ,  knapparna tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



CL visas på inneenhetens display när självrengöring pågår. Självrengöring avslutas automatiskt efter 20 till 45 minuter.

Följ mig-funktionen (Follow Me)

Funktionen aktiverar rumskontrollen vid aktuell plats för att mäta temperaturen i 3-minutersintervaller. Inneenheten kontrolleras nu med referens till dessa mätningar.

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.



Följ mig-funktionen är endast tillgänglig i kyl drift, värmedrift och automatisk drift.

Rumskontrollfunktion

Syftet med denna funktion är att etablera en anslutning via WLAN. Om enheten inte visar funktionen:

- ▶ Tryck upprepade gånger på knappen  eller knapparna  och  tills ikonen  visas.
- ▶ Bekräfta valet med knappen **Ok**.

1) Effektregleringsfunktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

2) Wind avoid me-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-systemet.

3) iClean 56°C-funktionen är inte tillgänglig i multi-split-funktionen.

4 Åtgärdande av fel

4.1 Fel med indikering (Self diagnosis function)

Om ett fel inträffar under drift blinkar lysdioderna under en längre period eller så visar displayen en fel-kod (t.ex. EH 02).

4.2 Fel utan indikering

Om fel uppstår under drift som inte går att åtgärda:

- Kontakta kundtjänst och meddela felet samt apparatinformation.

Om ett fel pågår under längre tid än 10 minuter:

- Bryt spänningsförsörjningen under en kort tid och starta ineenheten.

Om det inte går att åtgärda ett fel:

- Kontakta kundtjänsten och uppgi felkoden samt information om apparaten.

Fel	Möjlig orsak
Inneenhetens effekt är för svag.	Temperaturen är för högt eller för lågt inställd. Luftfiltret är smutsigt och måste rengöras. Ogynnsamma omgivningsförhållanden på inneenheten, t.ex. på grund av föremål framför luftöppningarna på apparaterna, öppna fönster/dörrar i rummet eller för starka värmekällor i rummet. Tyst drift aktiveras och förhindrar användning på full effekt.
Inneenheten startar inte.	Inneenheten har en skyddsmekanism mot överbelastning. Det kan ta tre minuter innan det går att starta om inneenheten. Fjärrkontrollens batterier är slut. Timern har startat.
Driftssättet växlar från kyla eller värme till fläkt drift.	Inneenheten ändrar driftsätt för att förhindra frostbildning. Den inställda temperaturen har uppnåtts.
Inneenheten gör att vit dimma bildas.	I fuktiga områden kan en stor temperaturskillnad mellan rumsluft och konditionerad luft orsaka vit dimma.
Inneenheten och uteenheten gör att vit dimma bildas.	Om värmedriften körs direkt efter den automatiska avfrostningen kan den ökade luftfuktigheten ge upphov till vit dimma.
Inneenheten och uteenheten för oväsen.	Det kan höras ett susande ljud i inneenheten när luftflödesgallret återställer sin position. Ett tyst susande under drift är normalt. Ljudet kommer från köldmediet. Ett vislande ljud kan höras eftersom metall- och plastdelarna i apparaten expanderar eller dras ihop under uppvärmning/kylning. Uteenheten gör diverse andra ljud under drift som är normala.
Inneenheten eller uteenheten pressar ut damm.	Vid längre perioder utan drift kan damm samlas i apparaterna, om de inte har täckts över.
Otrevlig lukt under drift.	Det kan komma in otrevliga lukter från luften i apparaterna som sedan sprids vidare. Luftfiltret kan vara angripet av mögel och måste rengöras.
Uteenhetens fläkt körs inte konstant.	För en optimal drift regleras fläkten olika.
Driften är oregelbunden eller förutsägbar eller inneenheten reagerar inte.	Störningar från mobilmaster eller externa signalförstärkare kan påverka inneenheten. ► Koppla bort inneenheten från strömförsörjningen en liten stund och starta om den.
Luftledarplåten eller luftflödeslamellen rör sig inte korrekt.	Luftledarplåten eller luftflödeslamellen har justerats för hand eller monterats felaktigt. ► Stäng av inneenheten och kontrollera att alla komponenter sitter fast som de ska. ► Starta inneenheten.

Tab. 9

5 Underhåll



SE UPP

Fara för strömstöt eller rörliga delar

- Bryt strömförsörjningen före allt underhåll.
- Underhållssteg som inte anges här får endast utföras av en behörig installatör.

5.1 Byta batteri

Du behöver 2 batterier av typen AAA. Användning av laddbara batterier rekommenderas inte.

- Ta bort batterifackets lock (→ bild 5).
- Sätt in nya batterier och se till att polerna hamnar rätt.
- Sätt tillbaka batterifackets lock.

5.2 Rengöring av apparaten och fjärrkontrollen

ANVISNING

Apparatskador på grund av felaktig rengöring!

- Spruta eller skölj inte av direkt med vatten.
- Använd inte hett vatten, skurpulver eller starkt lösningsmedel.
- Torka av inneenheten och fjärrkontrollen med en mjuk trasa för rengöring.
- Uteenheten får endast rengöras av en behörig installatör.

5.3 Rengöring av luftfiltret

ANVISNING

Luftfiltret kan deformeras i direkt solljus.

- Utsätt inte luftfiltret för direkt solljus.

Rengör luftfiltret varannan vecka och även före och efter längre perioder ur drift.

- Stäng av inneenheten.
- Vik upp frontplåten av inneenheten → bild 6, [1]).
- Ta bort luftgallren och dra ut dem från enheten (→ bild 6, [2]).
- Ta ut luftfiltren från gallren om installerade (→ bild 6, [3]).
- Rengör de små luftfiltren med en handhållen dammsugare.
- Tvätta det stora luftfiltret med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel och torka i skuggan.
- Fäst åter det lilla luftfiltret och det stora luftfiltret.

5.4 Längre driftstopp

Före längre driftstopp:

- Rengör luftfiltret.
- Aktivera självrengöring av inneenheten med knappen **Clean**.
- Efter självrengöringen aktiverar du fläkt drift tills inneenheten är torr.
- Stäng av inneenheten och koppla bort den från strömförsörjningen.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.
- Skydda apparaterna mot damm.

5.5 Manuell drift

ANVISNING

Skadar på enheten på grund av felanvändning

Det rekommenderas inte att använda manuell drift under en kontinuerlig tid.

- Detta får endast användas i testssyfte eller i nödfall.
- Använd endast under en kort tid.
- Stäng av inneenheten.
- Vik upp frontplåten av inneenheten.
- Hitta den manuella styrningsknappen på höger sida av displayboxen (→ 7).
- Tryck på knappen för det manuella styrningsläget genom att föra in ett tunt objekt:
 - Tryck en gång: enheten tvingas till automatisk drift.
 - Tryck två gånger: enheten tvingas till kylningsdrift.
 - Tryck tre gånger: inneenheten stängs av.
- Använd fjärrkontrollen för att återställa normaldrift.

6 Miljöskydd och avfallshantering

Miljöskydd är en grundläggande företagsstrategi hos Bosch-gruppen. Kvaliteteten på våra produkter, deras ekonomi och miljösäkerhet har lika stor betydelse för oss, och all miljöskyddslagstiftning och förordningar följs strikt.

Vi använder bästa möjliga teknologi och material för att skydda miljön och tar hänsyn till ekonomiska faktorer.

Förpackning

När det gäller förpackning är vi delaktiga i de landsspecifika sorterings-system som garanterar optimal återvinning.

Alla förpackningsmaterial som används är miljövänliga och kan återvinnas.

Uttjänt utrustning

Uttjänt utrustning innehåller material som kan återanvändas.

Det är lätt att separera komponentgrupperna. Alla plaster har markerats. På så sätt kan de olika komponentgrupperna sorteras och lämnas till återvinning eller avfallshantering.

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol betyder att produkten inte får avfallshanteras med annat avfall utan måste föras till avfallsinsamlingsställen för behandling, insamling, återvinning och avfallshantering.

Symbolen gäller för länder med föreskrifter om elektronikavfall, t.ex. "EU-direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)". Dessa föreskrifter fastställer ramvillkoren som gäller för retur och återvinning av uttjänt elektronikutrustning i de enskilda länderna.

Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen måste de återvinnas medvetet för att minimera möjliga miljöskador och risker för människans hälsa. Därutöver bidrar återvinning av elektroniskskrot till att spara på naturresurserna.

För ytterligare information om en miljövänlig avfallshantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, vänd dig till ansvariga myndigheter på plats, ditt avfallshanteringsföretag eller till den återförsäljare du har köpt produkten av.

Ytterligare information hittar du här:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batterier

Batterier får inte kastas i hushållsavfall. Förbrukade batterier måste lämnas på kommunala insamlingsplatser.

Köldmedium R32



Apparaten innehåller fluorerade växthusgaser R32 (växthuspotential 675¹⁾) med låg brännbarhet och låg giftighet (A2L eller A2).

Den mängd som ingår finns angiven på uteenhetsens typskylt.

Köldmedier är en fara för miljön och måste samlas upp och avfallshanteras separat.

7 Dataskyddsanvisning

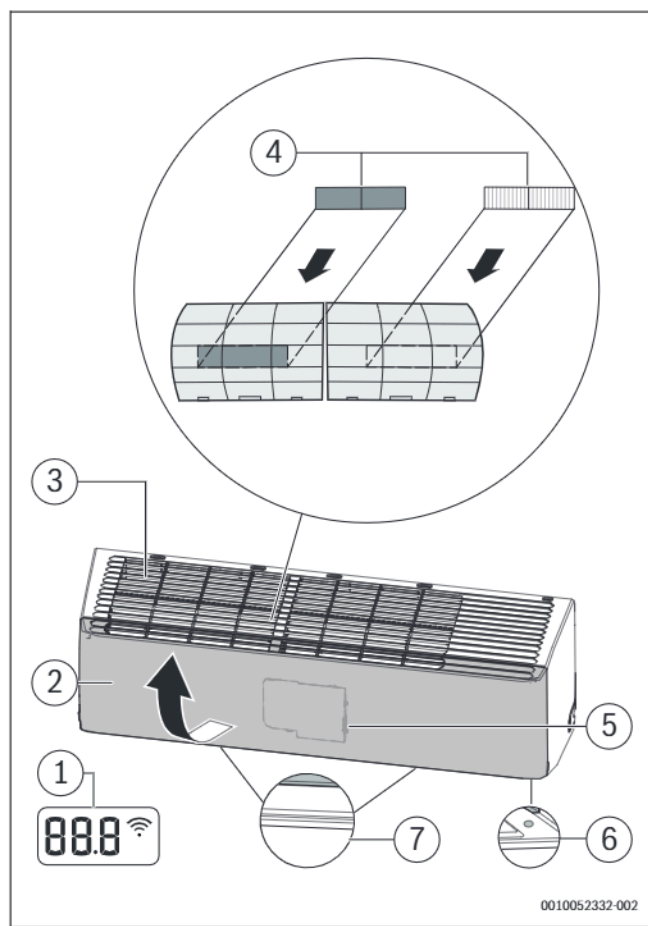


Vi, **Bosch Thermoteknik AB, Hjälmavägen 8, 573 38 Tranås, Sverige**, behandlar produktinformation och monteringsanvisningar, tekniska data och anslutningsdata, kommunikationsdata, produktregistrering och historisk kunddata för att tillhandahålla produktfunktionalitet (art. 6 (1) paragraf 1 (b) GDPR), för

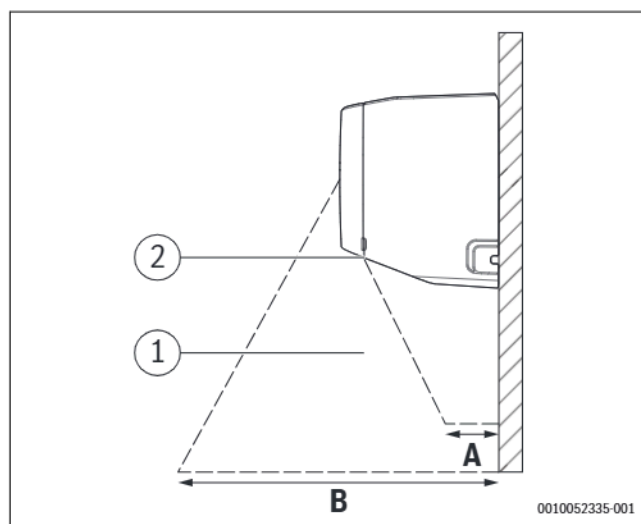
att uppfylla vår plikt angående produktövervakning och för produktsäkerhet och säkerhetsskäl (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) för att säkerställa våra rättigheter i anslutning till garanti- och produktregistreringsfrågor (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR) och analysera distributionen av våra produkter och för att tillhandahålla individanpassad information och erbjudanden relaterade till produkten (art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR). För att tillhandahålla tjänster som sälj- och marknadsföringstjänster, kontrakthantering, hantering av betalningar, programmering, allmän datahantering samt hotline/support-tjänster kan vi hantera och överföra data till externa tjänsteleverantörer och/eller Bosch-anknutna företag. I vissa fall, men bara om tillräckligt dataskydd kan garanteras, kan persondata överföras till mottagare belägna utanför det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. Mer information kan erhållas på begäran. Du kan kontakta vår dataskyddsansvariga här: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, TYSKLAND.

Du har rätt att invända mot hanteringen av dina personuppgifter baserat på art. 6 (1) paragraf 1 (f) GDPR på grunder som är relaterade till din specifika situation eller för direkta marknadsföringsändamål när som helst. För att utnyttja dina rättigheter kan du kontakta oss på **privacy.ttse@bosch.com**. För mer information kan du använda QR-koden.

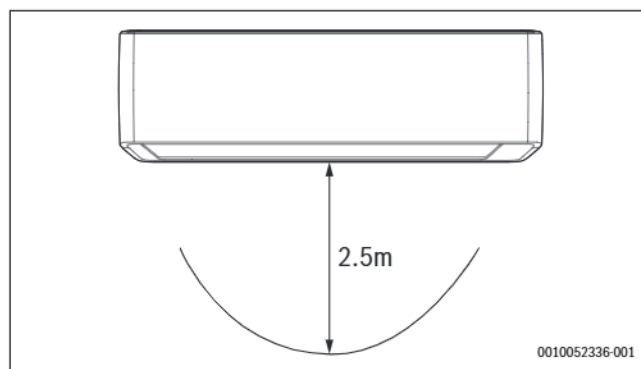
1) enligt bilaga I i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014.



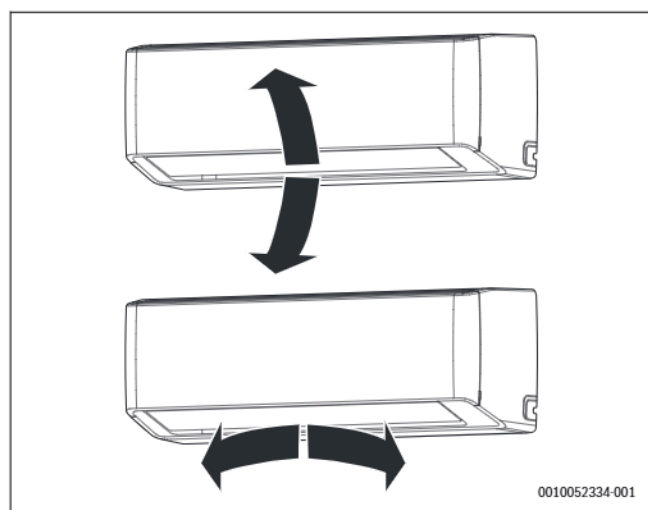
1



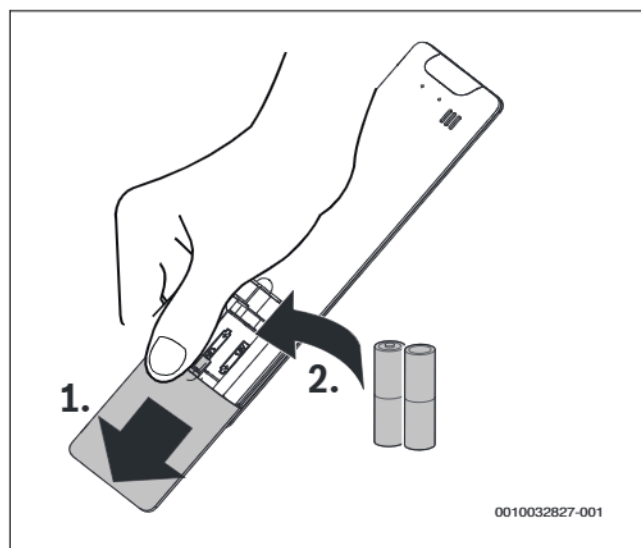
3



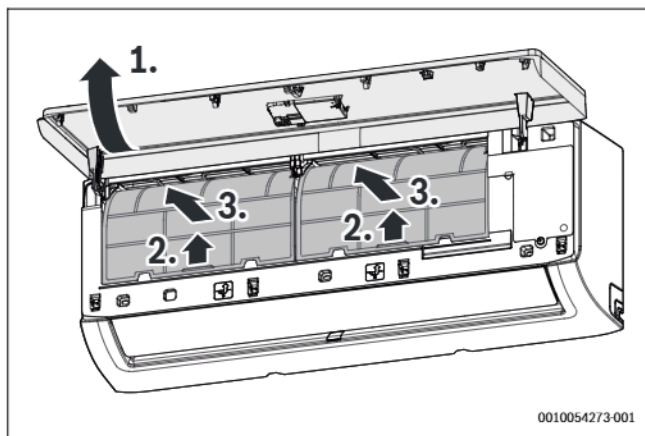
4



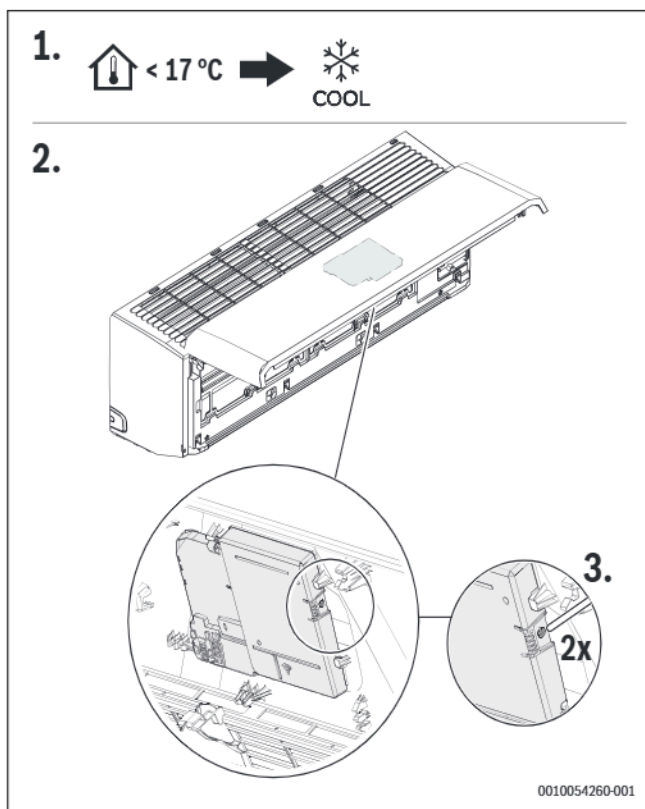
2



5



6



7

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com



